Assignaturas:
Anno . . 12$000
Semestre 7$000
Numero avulso

A VOZ DO POVO

ORGAM DO PARTIDO MUNICIPAL

Publicações:
Inedictorias, a 200 réis a linha
Annuncios, a preços ridiculos

DIRECTORES POLITICOS: Octaviano F. Porto, J. A. Villas-Boas e Eduardo Brigagão — SAI AOS DOMINGOS — REDACTOR: José Borelli

ANNO IV — Esprito Santo do Pinhal (Estado de São Paulo), 3 de Setembro, de 1922 — NUM. 170

ei da imprensa

muito acerto, foi dividida a
sa em boa e má; e é por-
sta ultima existe effectiva-
que o sr. Adolpho Gordo
tou ao Congresso Nacional
elebre projecto de lei e, al-
ente, o já bastante discuti-
stitutivo ao mesmo.
essarias umas, superfluas ou
as outras, as medidas lem-
mpor aquelle representante
tão têm dado origem a va-
timpestos, especialmente le-
s contra o facto de serem
ercedidas a estudo e ap-
ena vigencia do estado
ercumstancia impede a fis-
ca de uma das partes inte-
— assim se allega —
da pelos jornaes do Dis-
ederal e do Estado do
as a verdade e que a criti-
ta, sem desaforos a ata-
sauec, não é incompati-
a providencia a que o sr.
Pessoa teve de recorrer
ude da ultima sedição
amente pelo desprezo a
sido votada a critica fei-
sua forma que vamos ter
pesar das disposições já
contra os que commet-
os no escrever para o pu-
hamada «lei da imprensa
u jornalismo, com incur-
vinda particular de quem
desagrado, aggressões
rias e calumnias, não
penas nos grandes
oresce tambem nos
ado-se assim um
lo o paiz.
não combater es-
ore esse ponto, segundo
são as opiniões uniformes,
ecto todo o mundo e ne-
de providenciar que, não
ser burladas, como em
acontecido até hoje.
bom nome dos cida-
brigo das investidas de
ntes, as que se pro-
ntemente na linta do odio
ro.
cido o diagnostico de
midade, a therapeutica
impõe-se o remedio: o
pelo sr. Adolpho Gordo.
por certo, o melhor:
essemos que se origi-
estado de cousas cuja
não é desejada sinão
pelos que fazem do
ento de reputações a-
commercio, e commer-
mo todas as infamias,
que a elle se entregam,
ndo-lhes vida facil e
cado de cousas sahiria
s tarde ou mais cêdo, u
mprensa, que vem ho-
s processos postos em
ocasião da ultima
presidencial concorre-
apressar a opportuni-
processos se prende
am; e porque delles
lançaram mão, nas
instancias e em ou-
tes, os que se arro-
o de direcção em ca-
propoz-lhe o sr. Justo
salutar additivo se-
nte-se onde convier:
poderá ser mantida
DO BRASILEIRO NA-
ESTANO DEPOIS DE
OS DE NATURALIZAÇÃO

Tosse
Asthma
Coqueluche
Bronchite
Constipação
Curam-se em pouco tempo com
XAROPE
São João
É venda em todas as pharmacias

ou por sociedade brasileira, exceptuada a imprensa que se occupar *exclusivamente* de assumptos literarios, scientificos, artisticos, industriaes ou commerciaes, que poderá ser mantida ou explorada egualmente por nacionaes e extrangeiros.»

Haverá patriota que recuse os seus applausos ao «golpe» que o sr. Chermont intenta contra os *parceiros* que, depois engraxates em outras plagas, se arvoram aqui, de um dia para outro, em mentores da opinião publica?

Passe o additivo do illustre parlamentar, e adipes haverá que, creados a poder de recursos ignobeis, se hão de derreter no esforço honrado para o ganho licito do pão de cada dia...

Dos jornaes

No dia 11 de agosto, em Nova York, o actor cinematographico John Stephenson morreu em circumstancias tragicas, representando um «film» de perigosas aventuras.

Em dada occasião, era necessario saltar de um omnibus em movimento, devendo agarrar-se o actor a um supporte de ferro de uma ponte, sob a qual passava o carro a toda a velocidade. Ora, o actor não logrou alcançar o supporte e, cahiu, despedaçando se no solo e recebendo morte instantanea.

Os jornaes norte-americanos affirmam que Stephenson estava substituindo Pearl White nessa scena.

Isso, entretanto, foi desmentido pelo empresario daquella actriz, que declarou não ter nunca Pearl White sido substituida nos lances mais arriscados em que tomou parte.

—Tambem em Los Angeles, nos Estados-Unidos, o actor cinematographico Eugenio O'Brien soffreu um desastre de automovel, sendo lançado do seu carro ao solo.

Em consequencia desse desastre, o referido actor fracturou o craneo.

—No bairro de Canelleiras, municipio de Ouro Fino, nas divisas com o de Jacutinga, mora o casal José Angelo Soares e Jacyntha Soares, vivendo uma vida, confortados, de trabalhadores ruraes.

No dia 11 de agosto, a sra. Jacyntha deu á luz 3 meninos, que se acham em perfeitas condições de viabilidade, muito parecidos e que terão o nome de Antonio, Benedicto e Onofre.

Dizem que, apesar de suas difficuldades de meios, a mãe dos tres rapazotes acha-se muito satisfeita em ter sido a protagonista desse caso de enorme fecundidade.

—«O Seculo», de Lisboa, em sua edição de 28 de maio ultimo, publicou o seguinte:

«Ao contrario do que affirmou o «Times», quando, em dezembro do anno findo, publicou o retrato do turco Djoure Chencirc, como sendo o da creatura mais velha do mundo, está verificado que o «record» da longevidade cabe, no mudo inteiro, a uma velhinha cearense que reside em Belém, do Pará

Chama-se Manuela Maria Cavalcanti e nasceu no Ceará em 25 de dezembro de 1781, ou seja ha 141 annos!»

—No Rio, no circo de cavallinhos Gallant, quando era exhibida a celebre onça Kóra, apanhada nos sertões de Goyaz pelo conde Valverde, conseguiu a mesma sahir da jaula, causando grande panico entre os espectadores, que eram em numero avultado.

A onça atirou-se contra um dos artistas do circo, travando lucta com elle, que recebeu varios ferimentos.

Fôram disparados muitos tiros no lindo animal, que afinal cahiu morto.

No dia em que a onça morreu, tinha seu dono rejeitado vendel-a por ..... 30:000$000

«A Evolução»

As informações sob a epigraphe — *As doenças que causam a cegueira*, estampadas no ultimo numero desta folha, fôram reproduzidas por aquelle nosso collega de Jacutinga, em sua edição de 12 do mez proximo findo.

Hospital «Francisco Rosas»

Donativos feitos: d. Dulce Villas-Boas, 9 fronhas e 1 colcha; d. Palmyra Bertuccelli Linguanoto, 24 sabonetes medicinaes; commissão da festa de S. Antonio, 30$000.

As mulheres segundo o peso

Um philosophio allemão realizou diversas e profundos estudos a respeito da relação que existe entre o peso da mulher e as suas faculdades e caracter.

Os resultados de tão ardua tarefa são assim expressos:

A mulher que completar 16 annos e pesar 40 kilos, será uma tola; si pesar 41 uma doudivanas; 42, uma vaidosa; 43, uma poetisa; 44, uma romantica; 45, uma sabichona; 46, bom genio; 47, uma boa amante; 48, uma anciosa por marido; 49, um grande coração; 50, uma perola.

As mulheres de 55 kilos são excellentes mães de familia; 57, mau genio; 58, vingativas; 59, maliciosas; e as que passarem de 90, são... teimosas e, quando sogras, verdadeiros demonios e carrascos dos genros.

Concertos

Hoje, na praça da Independencia, a banda musical «Aniadores da Arte» dará o seu concerto do costume.

—No proximo dia 7, a mesma banda, segundo nos communica o seu director, realizará naquella praça, em commemoração á grande data, outro concerto, cujo programma constará de composições dos mais reputados maestros.

Catharros, escarros sanguineos, e fraqueza geral—cura-se com o *Vinho Creosotado* do Pharmaceutico Chimico João da Silva Silveira. 3

Casamento

Realiza-se no dia 18 do corrente, ás 8 horas da noite, á rua Marquez do Herval, 47, o do nosso amigo, sr. Ericlydes de Paula, filho do sr. Ricardo Francisco de Paula Junior, com a prendada senhorita Francisca Palmieri, filha do sr. Paschoal Palmieri.

Gratos pela participação e convite.

As commemorações do Centenario

Communicam-nos:

«De accôrdo, com o programma a ser observado pelas egrejas evangelicas no paiz, o rev. Vicente Themudo celebrará a 7 do corrente, ás 8 horas da manhã, no templo situado á rua Glycerio, 103, um culto de acções de graças pela data festiva da Independencia. No mesmo dia, ás 19 horas, haverá tambem uma reunião commemorativa. A entrada é franca.»

Camara Municipal

2.o sorteio do emprestimo de 1911

O coronel José Ribeiro Motta Sobrinho, prefeito municipal desta cidade de Espirito Santo do Pinhal, Estado de São Paulo, etc.

FAZ saber que, no dia 5 do corrente, ás 14 horas, no gabinete da Prefeitura Municipal, publicamente procederá ao sorteio de 53 (cincoenta e tres) letras do emprestimo da Camara Municipal, de 8$000$000, emittido de accôrdo com a lei n. 63, de 10 de Maio de 1911. Outrosim, faz saber que este sorteio é o vigesimo segundo daquelle emprestimo. E, para conhecimento de todos, se expede o presente edital, que vai publicado pela imprensa, na fórma de lei. Eu, Hermogenes de Mello Junior, secretario geral da Camara e da Prefeitura Municipal, o escrevi.

Espirito Santo do Pinhal, 1.o de setembro de 1922.

O prefeito municipal:
J. Motta Sobrinho
O secretario geral:
Hermogenes de Mello Junior

Aviso

As visitas domiciliarias, determinadas pelo Serviço Sanitario, estão a cargo da Prefeitura Municipal, para cujos fiscaes pede ella o auxilio dos bons pinhalenses.

No proximo domingo, realiza-se no campo da Villa Carvalho um jogo de desempate entre o "União Brasil Futebol Clube", de S. Paulo, e o "Esporte Clube Pinhalense".

NUTRIL
FORTIFICANTE PODEROSO
Infallivel na
Anemia, Fraqueza, Falta de appetite, Emmagrecimento, Insomnia, Neurasthenia, Tuberculose e na convalescença de todas as enfermidades.
Experimentae e vereis
Pesae-vos antes de usar o Nutril e 30 dias depois
Mostrae a formula do NUTRIL ao vosso medico
Um Assombro! Exigir o Nutril Xavier
EM TODAS AS PHARMACIAS

Hospedes e viajantes

Quinta-feira da penultima semana, em viagem para S. Paulo, encontrámo-nos na estação de Jaguary com o nosso venerando amigo e preclaro magistrado, sr. dr. Octavio Affonso de Mello, que seguia para Campinas. Daquella estação, no mesmo carro, jornadeámos juntos até á terra de Carlos Gomes, Encetada a palestra, os assumptos, como é natural, se succederam, variadissimos. Um delles—adivinha-se facilmente—foi o Pinhal. Manifestou-nos o digno juiz as suas saudades desta terra, o affecto que a prende á sua memoria, a confortadora recordação das provas de estima que aqui sempre teve. Essa estima—digamol-o nós agora nesta nota—mereceu-a elle, pela sua exemplar administração da justiça em nossa comarca, serena e imparcial em todas as circumstancias, não conturbada nunca pela influencia de qualquer paixão. Do apreço conquistado em vinte annos de residencia em seu seio, deram-lhe os pinhalenses, em mais de uma opportunidade, eloquentes demonstrações collectivas, representando-se nas mesmas todas as classes sociaes e partidos politicos. Vimos isso ainda ha pouco e, lembrando-o na nossa *causerie*, fel-o o sr. dr. Octavio revelando-se profundamente sensibilizado e grato. Informando-nos então de que na mesma data deixaria Campinas, vindo ao Pinhal passar alguns dias, solicitou-nos que tornassemos publico por estas columnas o seu reconhecimento pelas homenagens recebidas na sua antiga comarca. De regresso daquella cidade, o sr. dr. Octavio permaneceu no Pinhal até terça-feira desta semana, voltando quarta ao Amparo, com a confirmação, em numerosas visitas de amigos e admiradores, do que deixamos dito nestas linhas quanto aos sentimentos que lhe são tributados no nosso meio.

—Com sua exma. consorte, viajou segunda feira para a capital do Estado o sr cap. Gabriel da Luz Novaes, no mesmo dia, regressou de Campos Novos do Paranapanema e localidades circumvizinhas o sr. Moysés Estevam, antigo e conceituado negociante no districto mineiro da Grama; quinta-feira, foi a Campinas, voltando na mesma data, o sr. dr. Abilio Pinheiro; ainda naquelle dia veiu de S. Paulo, onde reside temporariamente, o sr. cap. José Villas-Boas, um dos directores politicos desta folha; em egual data vimos na cidade o sr. dr. Arthur Pontes, advogado em Caldas; procedentes de Campinas, acham-se no Pinhal, hospedadas em a casa de residencia do sr. cap. Luiz de Castro Camargo, as prendadas senhoritas Luiza Alves Camargo e professora Judith Alves Camargo e a exma. sra. d. Sebastiana Cunha; de Mogy-Mirim regressou, ha dias, vindo novamente residir nesta cidade, o sr. Antonio S. Albergaria; proveniente de Campinas, esteve domingo ultimo no Pinhal o sr. Antonio de Queiroz Guimarães, irmão do illustrado clinico, sr. dr. J. Queiroz Guimarães; esteve em S. Paulo, de onde regressou, seguindo para S. Cruz das Palmeiras, em cujo municipio acaba de adquirir uma fazenda de café, o nosso prezado companheiro e prestigioso membro do Directorio Municipalista, sr. major E. Eduardo Brigagão; daquella capital, para onde seguira em 28 do extincto mez, regressou tambem o sr. Adelino Stersi, um dos empresarios do «Eden-Theatro», a passeio, estava no Pinhal, em principios da semana, a exma. sra. d. Olympia Junqueira, distincta consorte do sr. cap. Gabriel Junqueira, fazendeiro em S. João da Boa Vista; de mudança, seguiu quarta-feira para Barretos o sr. Francisco Orcichio, artista graphico que por largo tempo trabalhou nas officinas do *O Trabalho*; no mesmo dia viajou para Araçatuba, em companhia de sua exma. familia, o sr. Manuel Ferreira Damião; regressaram: de Pouso Alegre, tendo proseguido para Caraeol, a distincta senhorita Deolinda Guilherme, filha do sr. cap. Marcellino Guilherme; de Guaxupé e Santos, respectivamente, as dedicadas professoras Isaura Manita e Encarnação Gonçalves; a S. Joaquim, de onde é delegado de policia, o talentoso advogado sr. dr. Armando Motta Pires, que aqui esteve em visita a sua exma noiva, a graciosa senhorita Terezinha Motta; para Campinas deve seguir depois de amanhã, em companhia de seus filhos, a exma. consorte do sr. cap. José Olympio Teixeira.

Balancete do "Hospital Francisco Rosas"

Extrahido do livro Caixa e referente ao periodo de 1 de Janeiro a 31 de Julho de 1922

RECEITA		DESPESA	
Donativos	2.430$000	Alimentos	5.314$740
Pensões	2.068$400	Ordenados	2.408$400
Subs. do Governo do Estado	10.750$000	Gastos diversos	1.692$600
Letras da Camara do Pinhal	700$000	Medicamentos	494$000
Juros diversos	2.779$000	Aplices do Estado de S. Paulo	4.712$500
Contribuição da Irmandade	347$000	Porcentagem ao cobrador	348$700
Alugueis	225$000		
	19.311$400		14.656$940
Saldo exist. em 1 de Janeiro de 1922	11.947$320	Saldo que passa para o mez de Agosto	16.601$780
	31.258$720		31.258$720

Espirito Santo do Pinhal, 29 de agosto de 1922.

O thesoureiro, *Domingos Ramacciotti.*

"A Voz do Povo"

Por terem estado ausentes do Pinhal os que a organizam e escrevem, esta folha deixou de ser distribuida domingo ultimo.

Relevem-nos os nossos dignos assignantes essa falta, occasionada por motivo de força maior e que não pudemos remover.

E os que lhe deram outra explicação, que não a contida nestas linhas, desenganem-se agora...

Por ora, a A Voz do Povo continúa "em gôzo de perfeita saúde"...

Mercado Muncipal

Tabella de preços a vigorar no dia — 3 de Setembro de 1922 —

Discriminação dos generos	Litro	Alqueire
Arroz pilado	$400	
Arroz benef. de 1.	$500	
« « « 2.ª	$450	
« aguiba	$550	$600
Feijão novo	$300	14$500
« velho	$250	12$000
Farinha de milho	$200	7$500
« mandioc.	$200	7$000
Fubá grosso	$150	6$000
Batatinha lisa amer.	$350	16$500
Batatinha comm.	$300	13$500
Batata doce	$150	
Milho novo	$140	6$500
Polvilho	$500	22$000
Queijo de 1.a 1	3$000	
Queijo de 2.a 2.600	2$800	
Frango	2$000	2$200
Galinha	2$200	2$400
Ovos DUZIA	$800	
	kilo	arroba
Cebola R. Grande	1$000	13$500
Toucinho flôr		
« atravessado	2$000	28$000
« salgado	1$600	19$500
Lombo	2$000	
Carne	1$800	
Costella	1$600	
Banha	2$200	

VISTO

Gabinete da Prefeitura Municipal, em 3 de Setembro de 1922.

O prefeito, *José Motta Sobrinho.*

O administrador, *Remo Gardesani.*

Enlace matrimonial

No dia 14 do corrente, ás 8 1/2 horas da noite, realiza-se nesta cidade, á rua José Bernardes, 9, o enlace matrimonial do estimado moço, sr. Lindolpho S. Leite, filho do sr. cel. Serafim Leite, com a digna senhorita Anuita Gonçalves de Moraes, filha do saudoso major Cornelio Gonçalves de Moraes e da exma. sra. d. Guilhermina Leite de Moraes.

Gratos pelo convite com que fômos distinguidos para essa festa nupcial.

Casa Vende-se a da Rua Eduardo Teixeira, n. 12. Trata se com o sr. Acurcio Alves Ramos, em Mogy-Guassú.

Gazolina, na Casa Central

A um anonymo

Dar esmolas, sem que a mão esquerda saiba, como se diz, o que faz a direita, está bem; não recusal-as, quando os nossos haveres o permittem, seja a quem fôr, pouco importando o nome, vá; mas corresponder ou, antes, acolher um pedido de esclarecimentos que, feito anonymamente, já é, por esse so motivo, insidioso, não é evangelico.

O que não é criminoso ou mau ou perverso, não se occulta, não se disfarça e, por isso, procura estradas batidas de sol e não trilhos sombrios, onde a cada passo se provavel dentada de um ophidio ou as garras de um felino qualquer ameaça permanentemente a quem nelles se aventura.

Sai da concha, pois, e mostra-te á luz: conchas ha que encerram perolas e é possivel que tu sejas uma dellas...

Descobre-te, mas procura outro portador ou porta-voz, que o de que te servisteu... encontrará sempre todas as portas fechadas.

Sufficit?

Elixir de Nogueira Do phco. Chco. João da Silva Silveira.—Depurativo sem competidores. 3

Matadouro Municipal

Fôram abatidos durante o mez de agosto de 1922: 3 bois, 53 vaccas, 35 novilhos, 3 vitellos, 8 cabritos, 3 leitôas e 243 suinos, (sendo 7 inutilizados por tenia).

O fiscal,

João Octavio de Oliveira.

1 de setembro de 1922.

Epis

Declarou-se legre, epidem doença qual tem feito as

Por esse m nos informar se os estab ensino dali, regressando rios conter matriculados

Por este ce ante-hontem Caracol, os mo Trielli e ma, filhos de Trielli; Isolin filho do sr. I herme; e Ja san, filho de Trevisan, os seus estudos

Ouvimos f tre as pessoa reram em co molestia rein alguns soldad to o um pra Tambahú, a local.

Agrada

Os magnificos re te verificados na sá te como de maior terciarias da syphi dional do vosso fi SALSA, CAROBA DI ou agradável dep nha confiança no

Pelotas, 22 de ag

(Fren

Cemiterio

Fôram inhum municipal desta mez de agosto sendo: victimas 4; por arterio sa tro enterite, 6; ic diaca, 2; por ic nar, 1; por ent fórma renal, 1; por eclampsia, mento, 1; por ba nal, 2; por ulce 1; por sclerose 1; cholerina, 1; p sa, 1; por que debilidade c bronchite capilar mortas, 7.

ROL DE réis—na

Trans

O contemp *calvadense* se numero ec tincto mez o mentarios sa *data do de Brasil*, feitos na enviado *Correio Paul* sito do Just do Minho.

Um fortificante de grande

BIOCYTOSE SA

Effeitos certos e incontestave

Anemia Fraqueza Ne
Convalescenças Pallidez Falt

Fortifica, Engorda e R

São rapidos os seus effeitos na FRAQUE
LHOS E DAS SENHORAS
Evita a TUBERCULOSE, sendo de uma ge
nos organismos já atacados
Robustece as creanças pallidas, franzinas e f
recendo-lhes o crescimento.

Biocytose Saretti *De todos os fortif*
NAS BOAS PHARMA